

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3.267

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón martes 5 de Enero 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Para el día de Reyes

Gran colección de regalos para los niños.  
Expléndido y variado surtido de libros de cuentos.  
Tarjetas postales de todas clases.

TIPOGRAFIA M HONESA, CALLE NUEVA

## G. Forteza

Medicina y Cirugía General

Especialidad:

Enfermedades de la Infancia

Reconocimiento de nodrizas

PESA BEBÉS

REGIMENES ALIMENTICIOS

Deyá, A.—De 2 a 4

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del Ayuntamiento  
celebrada el día 23 de Diciembre  
de 1914.

Presidió el señor Alcalde, don Juan de Vidal y Olivares, asistiendo los señores Riba, Olives, Borrell, Bosch, Comilla, Panedas, Ponsell, M., Pons Castell, Coda y Pons Suges.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Conceder los permisos siguientes:  
A doña Dolores Coll Vda. de Terrés para recorrer la puerta de entrada y la ventana del piso bajo y modificar la puerta del sótano de la casa n.º 105 de la calle de Prieto y Caules.

A don Luis Ferrer Fortuny para cambiar la puerta, abrir otra y elevar el frontón de la casa n.º 4 de la calle de Be a Vista.

A doña Catalina G. Ferrer para convertir en puerta 2 ventanas y en ventana una puerta de la casa n.º 4 de la calle de San Sebastián.

Autorizar a don Juan Seguí Tallavall para abrir un portillo en la pared que el Municipio posee sobre la cual pasa el acueducto de las aguas de la fuente de San Juan, al objeto de que puedan pasar carros para los servicios de vergel de dicha señora, con la obligación de reconstruir el acueducto de piedra o cemento armado.

Aprobar varias cuentas.  
Alquilar a don Juan Ginart Cardona la caseta carnicería número 7 por 15 pesetas mensuales.

El contrato de nombramiento de veterinario municipal a favor de don Cromacio Abadía Arregui ha de ser por tiempo ilimitado.

Adjudicar a don Lucas Pons Olives por 2475 pesetas la recaudación durante el próximo año de 1915 de los arbitrios municipales establecidos sobre alquileres de locales de parada; sobre parada de carruajes y sobre carruajes de fuera de este término que transiten por la población.

Celebrar segunda subasta para contratar la recaudación del arbitrio sobre maderos para 1915 con sujeción al mismo tipo y pliego de condiciones.

Aprobar el programa de la función que a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia se celebrará en el Teatro

## Escuadrón Cazadores de Menorca número 2

Autorizado este Escuadrón para vender por gestión directa once caballos de la plantilla del mismo se anuncian para conocimiento del público admitiéndose proposiciones para la compra de los mismos en la oficina de Mayoría del Cuerpo establecida en la plaza de San Francisco número 13, A, desde las once a las trece hasta el día doce del actual.

Dicho día a las once de la mañana en el cuartel del Cos Nou se hará públicamente la adjudicación y entrega de los caballos, previo abono de su importe a los compradores que hayan presentado o presenten en este acto las proposiciones más ventajosas.

El importe de los anuncios será abonado a prorrateo entre los compradores. Pueden verse los caballos todos los días laborables de diez a doce en el cuartel del Cos Nou.

Mahón 2 Enero 1915.—El Comandante Mayor, Luis Rodríguez Moncada.

## Don Juan de Vidal y Olivares

Alcalde Constitucional del distrito municipal de Mahón.

Hago saber a todos los habitantes de este término municipal, que en virtud de lo prevenido en el capítulo 3.º de la Ley de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército de 19 de Enero de 1912, el Ayuntamiento de mi presidencia va a dar principio al alistamiento para el próximo reemplazo el día 13 del actual, y lo continuará en los días que sea menester; debiendo celebrarse la rectificación del mismo, el último domingo del presente mes a las doce de su mañana, según se avisará por edictos y papeletas de citación a los interesados que sean conocidos. Por tanto, vienen obligados a pedir su inscripción en dicho alistamiento todos los mozos que sin llegar a 22 años hayan cumplido o cumplan 21 desde el día 1.º de Enero al 31 de Diciembre inclusive del corriente año, o sea del en que se ha de verificar la declaración de soldados, y los que excediendo de esta edad sin haber cumplido la de 39 años en el referido día 31 de Diciembre, no hubiesen sido comprendidos, por cualquier motivo, en ningún alistamiento ni sorteo de los años anteriores, los cuales si no se presentan en la Secretaría de este Ayuntamiento a verificar la oportuna declaración para ser inscritos en el alistamiento, sufrirán los perjuicios y penas que expresa el artículo 41 de la ley. Por último, ruego a los padres, tutores y demás encargados de los citados mozos, el cumplimiento del deber en que se hallan de pedir desde luego la inscripción de éstos en las listas para el próximo reemplazo del Ejército, a fin de evitar los perjuicios y penas que menciona el citado artículo.

Para conocimiento e inteligencia de todos los interesados, y en virtud de lo prevenido en el art. 28 de la precitada ley, se insertan a continuación los artículos 27, 32, 33 y 41 de la misma.

Artículos de la ley que se citan

Artículo 27. Todos los españoles al cumplir la edad de veinte años, cualquiera que sea su estado y condición, están obligados a pedir su inscripción en las listas del Municipio en cuya jurisdicción habitan sus padres o tutores, o en el mismo si no los tuvieren, teniendo a la vez esta obligación los padres o tutores, así como las personas o Autoridades de quienes dependan los mozos. Los mozos que residan en el extranjero, solicitarán su inscripción en el Ayuntamiento donde habitan sus padres o tutores, o en el de la última vecindad que éstos hubiesen tenido en territorio nacional si no habitan en él, y a falta de los padres o tutores, en el Municipio correspondiente al último domicilio de los propios interesados, antes de marchar al extranjero. Los residentes en demarcación de los consulados, con autorización expresa para las operaciones de reclutamiento, podrán

inscribirse en ellos. De cada una de estas peticiones, se librará el oportuno recibo al interesado, para su resguardo y por si le fuera necesario a los efectos de lo prescrito en el art. 31.

Art. 32. Serán comprendidos en el alistamiento de cada año, todos los mozos, aun cuando se ignore su paradero, que cumplan los veintidós años de edad, desde el 1.º de Enero al 31 de Diciembre inclusive, de aquel año, y los que excediendo de la edad indicada, sin haber cumplido los treinta y nueve años en el referido día 31 de Diciembre, no hubiesen sido comprendidos, por cualquier motivo, en ningún alistamiento anterior.

Art. 33. No se exigirá a los mozos documento alguno para comprobar su edad, debiendo los Ayuntamientos practicar de oficio las indagaciones necesarias para ello.

Art. 41. Los que habiendo dejado de ser comprendidos en el alistamiento del año que les correspondía, no se presenten para hacerse inscribir en el inmediato, serán incluidos en el primero que se verifique después de descubierta la omisión y clasificados como soldados, si son declarados útiles, privándoseles del derecho a las excepciones legales que puedan presentar, así como el de solicitar prórrogas y la reducción del tiempo de servicio de que se trata en el capítulo 20, señalándoseles por el orden correlativo de inscripción, los primeros números del sorteo en el alistamiento en que se incluyan, sin perjuicio de los castigos que determina el capítulo 22 de esta ley y de las penas en que puedan incurrir si hubiesen procurado su omisión, con fraude o engaño.

Y para que nadie pueda alegar ignorancia, y los interesados cumplan exactamente las prescripciones de dichos artículos de la vigente ley de reemplazos, se publica y fija este bando en los parajes de costumbre de esta población.

Mahón a 1.º Enero de 1915.—El Alcalde, Juan de Vidal.

## Cruz Roja del Partido de Mahón

Debido renovarse los cargos de Presidente, Vice-presidente 1.º, Secretario y dos Vocales de esta Junta, se convoca la general reglamentaria para el día 10 del corriente a las once en el domicilio social, (Ateneo Científico, Literario y Artístico) de esta ciudad a tenor de lo dispuesto en el artículo 268 del Reglamento de la misma.

Sólo tienen derecho de asistencia los socios que cuenten cuando menos seis meses adscriptos a la misma.

Mahón 2 Enero de 1915.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Juan A. Tallavall.

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anunciyay, 18.

## DINERO!

SE OFRECE: Sobre 1.ª hipoteca.  
SE SOLICITA: Sobre 1.ª hipoteca.  
Hay dos casas para vender a precio limitado, en la entrada de la carretera nueva de Mahón a Ciudadela.  
Informes en esta imprenta.

CASITA PARA MUÑECAS.—Con todas las habitaciones amuebladas, constituyendo un magnífico regalo para el día de Reyes.  
Se vende en Villa-Carlos, calle de Victory, número 49.

Se hacen trabajos a máquina de escribir.  
M. JUAN.—Pescadería 22.

## LA GUERRA ILUSTRADA

Cuaderno n.º 12.  
Se ha recibido en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.  
Precio: 40 céntimos.

## CRÓNICA LOCAL

Hemos recibido un atento B. L. M. del señor Alcalde Presidente del Ayuntamiento en el que se nos incluye una localidad para la función que hoy se celebrará en el Principal a favor de los establecimientos municipales de beneficencia.

Agradecemos la deferencia y procuraremos cooperar con nuestro modesto concurso al fin benéfico de la función.

Es de esperar que el pueblo acuda al primer coliseo y que así se interesa por los acogidos en las casas de beneficencia municipal.

Por cuenta del ramo de Obras Públicas, se han empezado los trabajos del arreglo del piso carretera del muelle, trozo comprendido desde el desembarcadero de los vapores correos.

El «Diario de la Guerra» publica una Real orden concediendo el ascenso a brigada al sargento de artillería don Laureano Frias, de la Comandancia de Menorca.

A los segundos tenientes de la escala de reserva, don Juan Mora del octavo montado se le destina a la Comandancia de Menorca y a don Antonio Fernández Rodríguez del noveno montado se le destina también a la Comandancia de Menorca.

Se destina el brigada de artillería don Laureano Frias a la Comandancia de Menorca.

## PERFUMES Y BORDADOS

Casa Buenaventura.—Bastión, 23

## MATADERO

Reses sacrificadas el día 23 de Diciembre

- 1 buey, 395 kilos, San Antoni.
- 1 vaca, 224, Vergel don Pedro Mir.
- 1 vaca, 204, Des Berrancó, (Ferreñas).
- 1 vaca, 229, Barcelona.
- 1 ternero, 259, Barcelona.
- 1 ternero, 264, Juan Funoy, (San Cristóbal).
- 3 carneros, 54, Rafal Nou.
- 3 carneros, 39, Des Berrancó, (Ferreñas).
- 1 carnero, 25, Des Canum.
- 2 carneros, 25, Estancia Binilleutí.
- 1 carnero, 27, San Jorge, (Mercadal).
- 3 carneros, Se Cudia, 1 carnero, Se Canova Veya y 1 carnero, Binimerlá Vey (Mercadal), 114.
- 8 cabras, 101, Ses Coves Novas, (Mercadal).
- 1 cabra, 12, Rafal Vey.
- 1 cabra, 39'500, Binisermesa.
- 15 cerdos, 1.930.

Día 24

- 1 vaca, 138 kilos, José Pons, (Ferreñas).
- 1 buey, 357, Barcelona.
- 1 ternero, 237, Vergel de la Colarsega del señor Mir.
- 1 ternero, 151, La Palma.
- 4 carneros, 48'500, San Jorge, (Mercadal).
- 1 cabra, 14'500, San Jorge, (Mercadal).
- 3 cabras, 47, Del Fluri de Baix, (Ferreñas).
- 13 cerdos, 713.

SE ALQUILA O VENDE un buen piano en buenas condiciones.  
Informes, Pi y Margall 91. Almacén de muebles.

PARA VENDER.—Lo es a una casa situada en la calle Puente del Castillo, números 25 y 27. Informes en la misma.

## EL AÑO EN LA MANO

Pequeña enciclopedia

Precio: 1'50 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

# Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta 9. MAHÓN

## SECCIÓN DE CLASES ESPECIALES

Preparación para el ingreso en Academias Militares, Telégrafos, Correos, Obras Públicas, etc.

En consideración a que el ingreso en estas carreras, a la edad mínima, es sumamente ventajoso, desde el primero de Enero próximo se admiten en esta sección alumnos desde la edad de diez años y al mismo tiempo que se les preparará, para ingresar en una de las citadas carreras, bajo un plan especial de estudios podrán simultáneamente con los del Bachillerato.

### PRIMERA ENSEÑANZA

Dependiente de este Centro se establece una escuela diurna para niños menores de doce años y otra nocturna para adultos en la calle de Prieto y Cules, número 116. De dicha escuela se hará cargo el día 2 del próximo Enero uno de los cinco maestros titulares con que cuenta hoy el Colegio.

El Director, Mateo Fontirroig.

**Dieterios :: Bloques de todos los tamaños**  
**Calendarios mensuales y semanales**  
**Calendarios de las Baleares**

Se venden en la TIPOGRAFÍA MAHONESA, calle Nueva.

# HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de la hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

**Advertencia infalible:** no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sufrimiento de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y respaldado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perfectísimas creaciones Ramón.

**Retención y curación radical en todas edades sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo**

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas al examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que, cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por correo a fin de que puedan consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Cuando se goza de las simpatías personales con que aquí cuenta don Amadeo Granieri y cuando al mismo tiempo se alcanza la reputación que como artista ha conseguido, es natural que con motivo de la función de beneficio se reciban manifestaciones de afecto y aplauso al mismo tiempo, como las que anoche se tributaron al expresado señor.

Con ser cualidades relevantes las de inteligencia y capacidad que adornan al señor Granieri, no completan ellas por sí solas una personalidad de artista. Requiere también una voluntad manifiesta y un especial don de gentes y estos son los que completan los méritos del anoche beneficiado y los que dan la explicación de ese constante afán por complacer y contentar al público, de esa laboriosidad incansable. Por tal razón puede en verdad decirse que el señor Granieri es todo un artista.

Así lo han dicho los aplausos ovacionantes con que constantemente ha sido premiado, reunidos anoche en expresiva demostración con motivo de la velada de honor del señor Granieri, velada que congregó en el coliseo numerosísima concurrencia.

Que cante en «La Mascota» o en otra opereta Granieri es siempre un gran artista y con esto está dicho todo.

No añadimos más detalles por tratarse de una obra muy conocida.

En el segundo entreacto el beneficiado dijo a lo maestro las canciones napolitanas «Torna a Sorriento» y «Mari-Mari». El sentimiento, afinación y arte con que estas arias fueron interpretadas valieron al cantante ovaciones prolongadas que le obligaron a salir varias veces al proscenio y a saludar verbalmente al público.

En este momento le fueron presentados los regalos de los dedicados amigos y admiradores. Entre dichos recuerdos había un estuche con preciosa pitillera de plata repujada, obsequio del excelentísimo señor General Gobernador; una

cajita con una onza de oro, oferta de varios amigos; una cartera de bolsillo dedicada por otro amigo y otros presentes que no recordamos.

Con motivo de la función de anoche reiteramos al señor Granieri las muchas felicitaciones que nuestro deber de cronistas nos ha impulsado a dirigirle.

Anita Patrizzi, aunque como anoche y obligada por el arte se presente en escena arisca y con modales bruscos, es siempre airayente y encantadora, no deja nunca de cautivar y de subyugar al espectador. Lo mismo cuando se envuelve en magníficas telas que cuando destaca su bella y gentil figura entre sencillos atavíos de campesina, la señorita de Granieri causa admiración y provoca esas salvas estruendosas de sus admiradores que son todos los que acuden a presenciar una sola vez su labor meritísima de cantante admirable y de actriz de primera fila. Con arte supremo interpretó anoche el papel de Nina. Fué obsequiada con un precioso ramo que le ofrecieron en nombre de la señora doña Fortuna Novella de Riudavets. Durante toda la representación oyó aplausos estruendosos.

Hermosa, gentil y acertada se presentó Fiammata, señora Elisa Patrizzi. El infeliz príncipe Lorenzo tuvo un buen intérprete en el señor Razzoli.

De representar al cándido Felicetto se encargó el señor Schizzi y lo hizo muy bien, con arte e inspiración. Muy gracioso y ocurrente el señor Favi, escudero del príncipe. En carácter el posadero, señor Battaglini. Todos los demás acertados.

«La Mascota» fué bien representada y valió aplausos a la compañía.

Esta noche se dará la función de beneficencia, día señalado en todas las temporadas teatrales. El programa es el siguiente: Segundo acto de «The Gaiety»; romanza «O Paradiso» cantada por el tenor señor P. es; intermedio musical por la banda del regimiento de infantería de Menorca, número 70, y representación de «Cavalleria Rusticana».

Dada la duración del espectáculo, éste empezará puntualmente a la hora señalada.

Diremos un llamamiento al pueblo de Mahón que tan hondamente sabe sentir los afectos de conciudadanía. Téngase presente que al asistir hoy al teatro más que por el aliciente del espectáculo se va en aras de la caridad a interesarse por nuestros paisanos pobres y enfermos a quienes amparamos en las casas municipales de la Misericordia y de Hospital.

Para mañana, funciones de despedida de la compañía, se anuncian las representaciones de «Vita di Bohème» por la tarde y «Milioni de mis Mabel» por la noche.

**Teatro del CASINO CONSEY.**—Mañana por la tarde a penición del público y por última vez se representará a zarzuela «El rey que rabió». Por la noche se cantará la preciosa ópera española, del magro maestro Arrieta «Marina».

**NUEVO CINE.**—Esta noche se proyectará por última vez la película «El barquero de Danubio», de argumento interesantísimo.

Mañana se darán dos secciones y un baile y se estrenará el grandioso film en cinco partes «La explosión del fuerte número 2».

# DEL MAR

Ha cesado el viento, pero reiza todavía mar gruesa; es probable que esta tarde a las cuatro el vapor «Isla de Menorca», para Barcelona, (debia hacerlo el sábado).

El «Mahón» ha salido esta mañana a las nueve con rumbo a A cadia, y Barcelona.

El «Monte Toro», que debía llegar el domingo, tampoco llegará hoy y es de suponer se irá y llegará mañana, comprendiendo viaje hacia Palma, a las ocho de la noche.

### Telegramas de «La Marítima»

Barcelona 4, 19'00.

Continuando temporal «Monte Toro» suspende salida hasta mañana cinco tarde; telegrafiamos; «Beilvers», «Miramar» e «Isla» también suspenden salida.—Amegual.

### REGIMIENTO DE INFANTERÍA

Menorca núm. 70.

Debiendo adquirir este cuerpo 250 pares de borceguales al precio de 8 pesetas el par se hace público por el presente anuncio a los señores constructores que deseen tomar parte en el concurso a fin de que presenten modelos en la oficina Mayoría de este Cuerpo sita en la calle Cos de Gracia número 44, teniendo en cuenta las reglas siguientes:

1.º El plazo para la admisión de los referidos modelos espirará el día 20 del corriente mes.

2.º La construcción se entregará franca de porte y en el almacén del cuerpo Cuartel de la Española.

3.º Los gastos que origine este anuncio serán a cuenta del constructor a quien se adjudique la construcción.

### Cruz Roja de Partido de Mahón

Debiendo renovarse los cargos de Presidente, Vice-presidente 1.º, Secretario y dos Vocales de esta Junta, se convoca la general reglamentaria para el día 10 del corriente a las once en el domicilio social, (Ateneo Científico, Literario y Artístico) de esta ciudad a tenor de lo dispuesto en el artículo 20.º del Reglamento de la misma.

Sólo tienen derecho de asistencia los socios que cuenten cuando menos seis meses adscriptos a la misma.

Mahón 2 Enero de 1915.—P. A. de la J. de G.—E. Secretario, Juan A. Tallavull.

## Interesante y peligroso

«Raid» submarino

En el Adriático

Burdeos, 28.—La «Petite Gironde» publica el siguiente telegrama de uno de los oficiales de la Armada, sobre el «raid» que acaba de realizar en el Adriático el submarino a bordo del cual se halla:

«Salimos de fondeadero el sábado por la mañana, y llegamos hasta diez millas de un puerto enemigo el domingo a las tres de la madrugada; a las seis nos sumergimos, y con la velocidad de los que no tienen prisa, es decir, a cinco kilómetros por hora, nos dirigimos a la entrada del puerto; apenas nos encontramos en la bahía, vimos un buque; nuestro comandante no quiso enviarnos ningún torpedo, pues prefería hacer mejor uso de él; en vista de esto, descendimos hasta veinte metros de profundidad, continuando nuestra marcha, pasamos por debajo del buque.

Hacia las siete y media nos acercamos a un obstáculo. Vimos muchos cruceros, pero no podíamos lanzar nuestros torpedos contra ellos porque el obstáculo los protegía; pero a seis metros de nuestro submarino llegaron el «Rudolph» y otros destructores; iban a pasar por delante de nosotros. Para que el tiro fuese más seguro, nos acercamos a ellos; pero he aquí que de improviso nuestro barco se encuentra cogido, sin que podamos avanzar ni retroceder, y estamos presos entre una red de cables de acero. A pesar nuestro, nos vemos casi en la superficie; al punto, el enemigo nos lanza torpedos, que arañan nuestro casco, pero que, por mi agrio, apenas nos tocan; la artillería dispara con ahínco contra nosotros. En fin, como estábamos sin poderlos mover, nuestra situación era bastante comprometida; así, pues, con verdadera resignación aguardábamos la explosión que nos hiciera salir de aquella cruel espera.

Jamás he pasado un momento tan crítico; pero me parecía, lo mismo que a mis camaradas, que la muerte tardaba ya mucho, y cuando se tiene el convencimiento de que todo ha acabado, se desea que el fin venga cuanto más rápidamente, mejor.

Mientras, ensayábamos desembarazarnos de aquella gran alambreada de acero en que aparecíamos presos; se hizo funcionar la máquina para hacer que el submarino se hundiera. Se puso a muchos hombres en los volantes; hecho esto, descendimos a 16 metros, se aumentó la velocidad y el barco se desprendió de los cables; pero no habíamos acabado de salir del peligro, pues los contratorpederos nos perseguían y nos imposibilitaban de emprender y reconocer nuestro camino; era, pues, necesario resolver de una vez.

Para esto nos remontamos a nueve metros y medio; pero a cada momento los barcos enemigos disparaban contra nosotros; los torpedos pasaban muy cerca del submarino, pero no hacían blanco, gracias a una mala apreciación de nuestra velocidad; ellos creían que marchábamos a nueve nudos y nuestra marcha no era más que de dos.

En fin, al cabo de dos horas nos vimos completamente libres.

Por la tarde volvimos a la superficie, después de doce horas pasadas debajo del agua. A las siete y media de la tarde todavía fué necesario sumergirse, porque aun nos velamos perseguidos.»

# EL AÑO EN LA MANO

Pequeña enciclopedia

Precio: 1'50 pesetas.

Véase en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret y Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Platino.           | 00'00 |
| Oro fino.          | 00'00 |
| Plata fina.        | 95'15 |
| id. 950 m. m.      | 94'20 |
| id. 940 id.        | 93'75 |
| id. 935 id.        | 91'85 |
| id. 900 id.        | 90'60 |
| id. 800 id.        | 75'75 |
| id. 750 soldadura. | 75'75 |

Venta y compra de oro y plata en tazos y rielos.

Venta y compra de bolas y series precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, litratos y cloruros.

Barcelona, 5 de Enero de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplain Salva-

dré et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para mosqueros

El Kóg

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Borax líquido la botella de litro | 50  |
| Oxido la botella de 114 litro     | 100 |
| Plata fina.                       | 100 |
| id. 950 m. m.                     | 92  |
| id. 940 id.                       | 90  |
| id. 935 id.                       | 87  |
| id. 800 id.                       | 85  |
| id. 916 id.                       | 85  |
| id. 750 id.                       | 79  |

Soldadura con hechuras

Plancha latón especial para soldadura.

Sierras finis la gruesa a

Grisoles ingleses clase superior el número a

Bolas de plata mizas varios números de la casa Catalina

Moli. Vda. de Sintes y Cia.

Venta exclusiva Hechuras el mil

Bolas de varios tamaños y número, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 5 de Enero de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 12.

**PAN TIERNO.**—En la panadería de Antonio Mercadal Ferrer, calle Cardena y O.ª, habra pan tierno todos los domingos.

**SE ALQUILA.**—El piso alto de la calle San Sebastián número 1, letra A. al lado de la Administración Militar.

Darán razón en la Explanada número 6.

**BOTE** nuevo para vender; de 25 palmos aparejado de místico con dos juegos de valas. Informes: Infanta, 109.

**Credito Mercantil de Menorca**

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Noviembre 1914 y el de las Cédulas Banco Hipotecario del Uruguay, vencimiento 30 Septiembre último.

**Banco de Menorca**

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100, vencimiento 1.º Enero 1915.

Además admitimos para su negociación los cupones de Cédulas Argentinas al 6 por 100, vencimiento primero Enero 1915.

**LANGOSTA DE MAR VIVA**

Se vende en el vivero del Fondeo. Para encargos dirigirse al Aguero de mariscos. Plaza del Carmen 11, y a la Colonial del señor Riudavets, en la misma Plaza, 7.

**Agencia General de Negocios**

Jurídico-Administrativo-Comerciales

Doctor Otilia I.—Mahón

Para vender:

Lo están las fincas siguientes:

Casa Plaza de la Arravaleta n.º 6.

Casa calle del Rector n.º 3, 5 y 7.

Para prestar en primera hipoteca:

May disponibles las siguientes partidas:

5 000 pesetas al interés del 5 por 100

2 500 id. id. del 5 por 100

1 500 id. id. del 5 por 100

4 000 id. id. del 5 por 100

MUEBLES para vender por ausentarse sus dueños.

Informes. Gracia, n.º 80.

**PARA VENDER**—Lo es una casa situada en la calle Puente del Castillo, números 25 y 27. Informes en la misma.

# Para el día de Reyes

Gran colección de regalos para los niños.  
 Expléndido y variado surtido de libros de cuentos.  
 Tarjetas postales de todas clases.

TIPOGRAFIA M. HONESA, CALLE NUEVA

## G. Forteza

Medicina y Cirugía General

Especialidad:

Enfermedades de la Infancia

Reconocimiento de nodrizas

PESA BEBÉS

REGIMENES ALIMENTICIOS

Deyá, C. A.—De 2 a 4

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA  
 (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

# La guerra europea

## DE LA GUERRA

Barcelona 4, 23 10.

### Nuevo virrey de Irlanda

Londres.—Ha sido nombrado virrey de Irlanda lord Luborne.  
 Sustituirá al conde de Abenden que ha fallecido.

### Campaña en Prusia

Cálculos autorizados dicen que en la región de los lagos de Mazuria los rusos luchan contra veinte y siete cuerpos de ejército austríacos y alemanes.

### Alemanes detenidos

Nueva York.—La policía ha detenido a un teniente y tres reservistas alemanes que se preparaban para embarcar en dirección a Noruega.  
 También han sido detenidos algunos agentes alemanes que se preparaban para embarcarse.

### Batalla sangrienta

San Petersburgo.—Se libra una encarnizada batalla en las márgenes del Bzura.  
 En todo el terreno, sin exceptuar ni una pulgada, la lucha es muy sangrienta. Las trincheras de los beligerantes están separadas tan sólo por la anchura del río, que es de treinta metros.  
 Los rusos aprovechan esta circunstancia para lanzar granadas de mano.

### Bulgaria neutral

Al terminar en Bulgaria la discusión de los preceptos, el ministro de Estado confirmó que la nación seguirá neutral.  
 La neutralidad durará mientras el conflicto europeo no afecte a los intereses de Bulgaria.

### Catástrofe marítima

Londres.—Los supervivientes del naufragio del «Formidable» cuentan con emocionantes relatos lo que pasó.  
 Era las primeras horas de la madrugada, viento recio, mar bravía y gruesa, cielo cubierto.  
 De improviso sintióse la sacudida de un choque seguido de una horrible explosión en la parte de popa, junto al depósito de municiones.  
 La conmoción fué formidable; el agua penetró por un enorme boque-

te que de repente se abrió. Produjese un ruido espantoso.

Los fogoneros se dieron cuenta del peligro inminente.

Con admirable serenidad y sangre fría, abnegados y heroicos siguieron en su puesto hasta que hubieron apagado los fuegos.

Tranquilo y dueño de sí mismo, estaba el capitán en el puente desde donde dictaba órdenes y hacia funcionar la sirena.

Nadie respondía a los agudos sonidos de la alarma, nadie acudía en auxilio de aquellos desventurados próximos a hundirse en el abismo. Crecía la ansiedad, la angustia oprimía los ánimos y se ensañaba de la tripulación.

El capitán, que se dio cuenta de lo crítico de aquellos instantes, se afirmó en su estoica serenidad y dispuso que se echaran al mar las embarcaciones menores y que empezara el desaloje del barco.

Apenas llena la primera chalupa, fué primeramente alzada en vilo por una ola monstruosa. Luego sepultose entre dos montañas líquidas, y zozobró, fué a pique con todos los tripulantes; cerraron las aguas el boquete y no se vió ya más a la pequeña embarcación.

Destacóse poco después la segunda chalupa que fué también azotada por el furioso oleaje y daba tremendos bandazos.

Más de veinte veces estuvieron aquellos pasajeros a punto de ser arrojados contra los costados del buque y morir estrellados.

Las olas, dicen los salvados, nos zarandeaban, arrastrábanos con gran violencia y con fuerza colosal nos empujaban hacia el buque que se hundía.

Cuando logramos separarnos, pudimos observar que el acorazado «Formidable» se hundía.

La enorme masa flotante desaparecía más y más por entre las agitadas olas.

Veíamos la silueta del capitán cuando éste desde el puente levantaba una linterna de resplandor rojo. Aquellos destellos luminosos eran la señal del postrer adiós con que nos despedía nuestro capitán.

Este no quería atender las indicaciones de los subordinados, incluso la oficialidad, que le suplicaban que se salvara. No quiso abandonar el barco.

Todos estábamos emocionadísimos; llorábamos sin poderlo remediar al ver tan sublime alarde de firmeza, valor y estoicismo como el del comandante del acorazado «Formidable».

El barco iba ya a desaparecer. Tres cuartos de hora después el mar le había devorado.

Nueve compañeros del autor de este relato murieron al pisar tierra, víctimas de la emoción y la fatiga. No fué posible hacerles reaccionar y sucumbieron.

### Rumania contra Austria

Un periódico de París publica una entrevista de un diputado rumano.  
 En ella dijo que es casi seguro que a últimos de Febrero Rumania declarará la guerra a Austria.

### Del Estado Mayor ruso

San Petersburgo.—En un parte del estado mayor ruso se dice que han sido rechazados los avances que los alemanes hicieron por la cuenca del Vístula.

Al norte de Polinor causamos al enemigo pérdidas de gran consideración.

En la Galitzia progresamos y en una segunda operación hicimos nuevos progresos que nos permitieron coger dos mil prisioneros y muchas ametralladoras.

En la Polonia no hay que acusar ninguna variación.

El Iepoki la artillería ha dispersado numerosos contingentes alemanes. Cayeron en nuestro poder compañías enteras. Este desastre de los germanos ha sido enorme.

En el Cáucaso el día 2 conseguimos importantes victorias en Sarukanytsch.

### Ganado aprehendido

San Sebastián.—Se ha traído a esta ciudad el ganado aprehendido en la frontera, del que se incautaron las autoridades.

También ha sido capturada otra remesa de ganado procedente de Zaragoza.

### Vigilancia en el Estrecho

Algeciras.—Los torpederos que vigilaban en el estrecho de Gibraltar han tenido que retirarse a causa de la gran marejada reinante.

Al entretanto se han encargado de la vigilancia algunos cruceros.

## Notas políticas

Ayer a las once y media de la mañana, después que el señor Bato hubo despachado con el rey, pasaron los cargos de ministros los señores conde de Ertzbach Colantes (Justicia) y Burgos (Instrucción Pública).

Seguidamente los nuevos ministros cumplieron a las reinas y familia real.

Por la tarde fueron a posesionarse del cargo en sus respectivos departamentos y pronunciaron los indispensables discursos de rúbrica.

Es comentadísimo un artículo que don Gabriel Maura y Gamazo ha publicado en el «A B C» y en el que compara la situación de Italia en el Adriático a la de España en Marruecos.

El señor Grijalva ha sido nombrado subsecretario de Justicia.

## De Oriente a Occidente

Barcelona 5, 6 15.

### El parte de las tres

Burdeos.—Desde el mar hasta el Lys hay calma absoluta. En algunos puntos del frente se registran duelos de artillería. En las cercanías de Mollate han sido inutilizados varios cañones enemigos.

Avanzamos en Perthes y conquistamos puntos de apoyo de gran valor estratégico.

En los altos del Mosa los cañones son intermitentes. Intentamos apoderarnos de Bourville sin conseguirlo.

En la Alta Alsacia ocupamos importantes alturas y derrotamos a los alemanes. En Steinbach ocupamos el cementerio y la iglesia.

Siguen las lluvias e imposibilitan los movimientos.

### Un parte extraordinario

París.—A las siete de la tarde se ha comunicado un parte en el que se confirma la noticia de los éxitos alcanzados en la Alta Alsacia.

En una importante altura del oeste de Epernay, dice el parte, tomamos la iglesia y el cementerio, además ocupamos un barrio entero de Steinbach. La noche del ataque los alemanes recuperaron la iglesia.

En Zernay desalojamos al enemigo de sus trincheras en una extensión de cuatrocientos veinte y cinco metros.

Por medio de un contra-ataque nos obligaron luego a retirarnos, pero nuestra artillería ha impedido que los alemanes se sostengan en aquellas trincheras.

### Parte oficial alemán

Berlín.—En un comunicado oficial se dice que hay calma general.

Hoy toda la acción se reduce a duelos de artillería.

En Steinbach los franceses han obtenido algunas ventajas, pero en un ataque nocturno recuperamos el terreno perdido.

En el teatro oriental de la guerra la situación no ha cambiado.

### La guerra en Oriente

Sampetersburgo.—Confirmanse los éxitos alcanzados en el Cáucaso. El frío es intensísimo, de cuarenta y nueve bajo cero.

El día 2 los rusos desalojaron a los turcos de sus posiciones, por cierto excelentes y que fueron ocupadas por los moscovitas.

Para ello hubo que dar un formidable ataque a la bayoneta que diezmó a los turcos e hizo caer prisioneros a setecientos.

### Respuesta

Londres.—El gobierno británico ha contestado a la reclamación del norteamericano.

La respuesta está concebida en términos afectuosos.

### El hundimiento del «Formidable»

Londres.—Todos los periódicos publican extensas y detalladas informaciones de la catástrofe del acorazado «Formidable».

Dicen que una vez más hay que aplaudir y admirar la sabia previsión del Almirantazgo que sólo expone a las iras del enemigo a los barcos viejos.

En una guerra como la actual no tiene nada de particular perder algún que otro barco. Inglaterra tiene reservas y aunque se echara a pique un dreadnought cada día durante un año le sobrarían unidades navales para dar a Alemania la batalla decisiva.

Berlín.—El comandante de un torpedero alemán telegrafía que en la madrugada del día primero echó a pique al acorazado «Formidable».

### Descalabro alemán

San Petersburgo.—A orillas del Vístula los rusos hicieron una verdadera carnicería en las filas alemanas.

Muchos teutones cayeron prisioneros y otros escaparon a la desbandada y precipitadamente.

### Alarma en Turquía

Atenas.—Se confirma que en Turquía empeora la situación.

Se teme que los aliados logren forzar el paso de los Dardanelos y penetrar luego por el Bósforo.

Entre Galípoli y Constantinopla hay en pie de guerra cinco mil hombres.

La escuadra otomana vigila el Bósforo. Los buques de marcha rápida hacen excursiones hasta el Mar Negro. El «Geben» ha vuelto a incorporarse a la escuadra, pero después de las reparaciones su velocidad ha disminuido.

Se desmiente que los turcos piensen invadir Egipto.

### Conferencia de reyes

Stokholm.—Se conoce el resultado de la conferencia de los reyes de Suecia, Noruega y Dinamarca.

Acordaron guardar absoluta neutralidad y prestarse mutuo apoyo en caso de que ataquen alguno de los nombrados países.

Convinieron también en considerar que A emana constituye un peligro para los países escandinavos.

### Apertura de la Bolsa inglesa

Londres.—Se ha efectuado la reapertura de la Bolsa en esta capital sin que ocurrieran incidentes dignos de mención.

### Un héroe

Ha llegado a Londres el comandante Hemlet, el héroe del ataque de Cuxhaven.

Una vez llegado cumplimentó al ministro de la Guerra.

El comandante Hemlet ha recibido muchas felicitaciones.

### Los aviadores

Comunican de Nisch que las tropas serbias hicieron varios disparos sobre un aeroplano enemigo.

A consecuencia de ello el aparato y el aviador cayeron a orillas del Danubio.

Amsterdam.—Los aviadores franceses volaron sobre un campamento alemán situado en las cercanías de Bruselas y dejaron caer varias bombas que destruyeron el cobertizo de un dirigible y mataron varios soldados.

### El cólera en Austria

Roma.—Muchos fugitivos procedentes de Durazzo dicen que en las ciudades de Trento, Viena, Praga y Buda-Pestha han ocurrido numerosos casos de cólera, produciéndose en todas partes gran alarma.

## INFORMACIÓN GENERAL

### En los Estados Unidos

Cebegraffian de Washington dando cuenta de que las Cámaras norteamericanas han aprobado un bill prohibiendo la entrada en el territorio yanqui de los emigrantes analfabetos.

También han acordado dar libre entrada a los aldeanos belgas.

### La Bolsa francesa

En Burdeos se ha celebrado la reapertura de la Bolsa.

Las operaciones se han hecho con la mayor normalidad.

### Llegada de naufragos

Han llegado a las Palmas noventa y un naufragos procedentes de los buques echados a pique por un vapor alemán armado en corso.

### Oro en barras

Vigo.—Han sido enviadas desde este puerto al banco de España cuarenta cajas de barras de oro recibidas de Inglaterra.

### Las admisiones temporales

El diario conservador «La Epoca» ocupándose de la cuestión de las admisiones temporales opina que deben concederse en forma que estimulen la industria nacional y mejoren los productos nacionales.

Por no haber recibido el servicio telegráfico a hora oportuna para que alcanzara la edición de la mañana, hemos decidido dar hoy una sola edición con el periódico entero.

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8. Anunciyav, 18.

## ¡DINERO!

SE OFRECE: Sobre 1.ª hipoteca.  
 SE SOLICITA: Sobre 1.ª hipoteca.  
 Hay dos casos para vender a precio limitado, en la entrada de la carretera nueva de Mahón a Ciudadela.  
 Informes en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva, Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

HAGA UNA PRUEBA CON EL

## Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁVELO.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

POR EL

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en

ESTADO NACIENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEGALÁ; RAMBLA FLORES; 4.—BARCELONA

# Obleas Rosadas

G. Pons Fargas

Curación rápida del dolor de cabeza

El medicamento que produce mejores resultados. El que más se vende. El más barato. El único que no perjudica pues NO CONTIENE Antipirina, Senacetina, Quinina, Opio ni Morfina.

Caja de 6 obleas 1'25—Una oblea suelta 0'25

## Dolor de muelas

Se calma instantáneamente empleando las

**GOTAS GEPE**

introduciendo una hila de algodón empapada de dicho líquido en la muela o diente careado.

Tubo c'60 ptas.

Dr. Orfila, 10.

## 150 PLAZAS de corresponsales cobradores

### CONCURSO

Necesitando cubrirse en la provincia de Baleares varias de las plazas convocadas a concurso por la EDITORIAL GRÁFICA ESPAÑOLA con sueldos fijos de 200 pesetas a 75 pesetas mensuales transcritos a continuación para conocimiento de nuestros lectores las bases generales del mismo publicadas por la mencionada Empresa.

Primera. La Empresa «Editorial Gráfica Española», abre, a partir de esta fecha, un concurso con objeto de proveer en Madrid y provincias «ciento cincuenta» plazas de «corresponsales cobradores», con sueldo fijo, distribuidos en la forma siguiente:

- 10 plazas gratificadas con 200 pesetas mensuales.
- 10 con 150 pesetas.
- 15 con 125 pesetas.
- 15 con 100 pesetas.
- 100 con 75 pesetas.

Segunda. Para poder presentarse en este concurso, serán condiciones indispensables:

- 1.ª Ser español.
- 2.ª Ser mayor de 18 años y menor de 55.
- 3.ª Saber leer, escribir y las cuatro reglas de la Aritmética.
- 4.ª Poser informes o referencias personales que acrediten la honradez del solicitante, a cuyo efecto deberá presentar una lista de personas a las cuales pueda dirigirse la «Editorial Gráfica Española» para comprobar por sí misma, si lo juzga oportuno, las citadas referencias.

Tercera. Además de reunir las condiciones indispensables que se detallan en la base anterior, cada solicitante podrá presentar cuantas referencias de conocimientos o de servicios prestados estime convenientes para la mejor preferencia de su solicitud.

Cuarta. Las solicitudes deberán estar escritas de puño y letra del interesado, y todas ellas serán examinadas escrupulosamente, dándose cuenta particular, a su debido tiempo, de los nombres de todos los concursantes elegidos.

Quinta. La misión y trabajo de los corresponsales cobradores será: facilitar la propaganda de la Empresa «Editorial Gráfica Española» por los medios que la misma Dirección le indique, bien facilitando determinadas señas comerciales, bien encargándose de la recaudación de inscripciones y créditos de la Empresa

«Editorial Gráfica Española», o bien cooperando con su mediación a las relaciones que la «Editorial Gráfica Española» necesita mantener con el público al objeto de la publicación que prepara de anuncios comerciales, periódicos gráficos, revistas, labores, etc., etc.

Sexta. Siendo compatible el trabajo de los corresponsales cobradores con cualquiera otra ocupación que se desempeñe, no se exigen horas determinadas de trabajo, abonándose, además, sobre el sueldo fijo a percibir una comisión que variará del 5 al 15 por 100 por las suscripciones u órdenes editoriales obtenidas por su particular conducto.

Séptima. No se requiere fianza metálica, pero las referencias personales son indispensables.

Octava. El presente concurso quedará cerrado el día 31 de Diciembre del presente año, debiendo obrar todas las solicitudes acompañadas del importe de los gastos de matrícula (12 pesetas) en la Secretaría de la Empresa «Editorial Gráfica Española», Fuencarral, 28, antes de las doce de la noche del citado día 31.

Novena. No será tramitada ninguna instancia que no se ajuste estrictamente a todas las bases del presente concurso. Debe especificarse terminantemente en que punto de España se desea ejercer el cargo.

Décima. Será título de preferencia para optar a las plazas de 150 y 125 pesetas mensuales, por el carácter especial de ellas, haber ejercido o ejercer los cargos de cobrador, comisionista o Secretario de Ayuntamiento.

Undécima. No se admitirán recomendaciones de ninguna clase, advirtiéndose que será eliminado del concurso el solicitante que buscase cualquier recomendación o influencia para apoyar su instancia.

Madrid, 30 de noviembre de 1914.

El Secretario, Enrique León V. B.—El Director Gerente, May de Rojas.

Se advierte a los solicitantes, tanto de esta capital como los pueblos de la provincia, que estando claramente determinadas en las anteriores bases todas las circunstancias y condiciones que se precisan para optar al concurso deberán concretar sus instancias en la forma indicada y sin previas consultas innecesarias expresando al propio tiempo si el cargo prefieren desempeñarlo en el lugar de su residencia.